La Nuit du Destin

La Nuit Du Destin - ليلة القدر

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله أما بعد ؛

Louange à Allah et que la prière et le salut soient sur le serviteur et le Messager d´Allah

فليلة القدر هي أفضل الليالي وقد أنزل الله فيها القرآن ، وأخبر سبحانه أنها خير من ألف شهر ، وأنها مباركة وأنه يُفْرقُ فيها كل أمر حكيم ؛ كما قال سبحانه في أول سورة الدخان { حم *والكتاب المبين *إنا أنزلناه في ليلة مباركة إنا كنا منذرين * فيها يفرق كل أمر حكيم * أمرا من عندنا إنا كنا مرسلين * رحمة من ربك إنه هو السميع العليم } وقال سبحانه { إنا أنزلناه في ليلة القدر *وما أدراك ما ليلة القدر *ليلة القدر خير من ألف شهر *تنزل الملائكة والروح فيها بإذن ربهم من كل أمر *سلام هي حتى مطلع الفجر } .

La nuit du destin est la meilleur nuit, et c´est durant cette nuit qu´Allah à fait descendre le Coran, et Il (gloire et pureté à Lui) nous informe qu´elle est meilleur que mille mois, qu´elle est une nuit bénie, et que c´est durant laquelle est décidé tout ordre sage. Comme a dit Allah (gloire et pureté à Lui) dans un traduction approximative et rapproché du sens des versets: « Ha-Mîm * Par le Livre (le Coran) explicite * Nous l´avons fait descendre dans une nuit bénie, Nous sommes en vérité Celui qui avertit, *durant laquelle est décidé tout ordre sage * c´est là un commandement venant de Nous. C´est Nous qui envoyons[les Messagers] » et Il (gloire et pureté à Lui) dit dans un traduction approximative et rapproché du sens des versets: « Nous l´avons certes,fait descendre (Le Coran) pendant la nuit du destin * Et qui te dira ce qu´est la nuit du destin * La nuit du destin est meilleur que mille mois * Durant celle-ci descendent les Anges ainsi que l´Esprit par permission de leur Seigneur pour tout ordre * Elle est paix et salut jusqu´à l´apparition de l´aube »

وصح عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال " من قام ليلة القدر إيماناً واحتسابا غفر

له ما تقدم من ذنبه " متفق عليه
وقيامها يكون بالصلاة والذكر والدعاء وقراءة القرآن وغير ذلك من وجوه الخير وقد دلت هذه السورة العظيمة أن العمل فيها خير من العمل في ألف شهر مما سواها وهذا فضل عظيم ورحمة من الله لعباده

Et il a été authentifié du Prophète (prière et salut d´Allah sur lui) qu´il a dit : « celui qui veille la nuit du destin en prière, poussé par sa foi et espérant uniquement la récompense divine, ses péchés passés lui seront pardonnés » Unanimement reconnu authentique.

Et sa veillée [la nuit du destin] se fait a travers la prière, le rappel d´Allah, l´invocation, la lecture du Coran , et par autre que cela parmi les bonnes pratiques. Cette sourate grandiose nous indique que l´action [réalisée] durant cette nuit est meilleur que l´action[réalisée] durant mille mois en dehors d´elle. Et cela est un bienfait immense et une miséricorde d´Allah envers ses serviteurs.

فجدير بالمسلمين أن يعظموها وأن يحيوها بالعبادة ، وقد أخبر النبي صلى الله عليه وسلم أنها في العشر الأواخر من رمضان ، وأن أوتار العشر أرجى من غيرها فقال عليه الصلاة والسلام " إني أريت ليلة القدر ثم أنسيتها أو نسيتها فالتمسوها في العشر الأواخر في الوتر وإني رأيت أني أسجد في ماء وطين " .

Il est propre aux musulmans [durant cette nuit] qu´ils l´honorent et qu´ils l´a passent dans l´adoration. Et le Prophète (prière et salut d´Allah sur lui)a dit qu´elle se trouve durant les dix dernières [nuits] du mois de Ramadhan, et que les prières du ´witr´ des dix (dernières nuits) sont meilleurs que les autres. Le Prophète (prière et salut d´Allah sur lui) : «On m´a montré la nuit du destin, puis on m´en a fait perdre le souvenir - ou: j´en ai perdu le souvenir. Cherchez-la dans la dernière décade (du mois de Ramadhan) parmi les nuits impaires. Je me suis vu me prosternant dans l´eau et la boue »

وقد دلت الأحاديث الصحيحة عن رسول الله صلى الله عليه وسلم : أن هذه الليلة متنقلة في العشر وليست في ليلة معينة منها دائماً فقد تكون في ليلة إحدى وعشرين ، وقد تكون في ليلة ثلاثة وعشرين ، وقد تكون في ليلة خمس وعشرين ، وقد تكون في ليلة سبع وعشرين وهي أحرى الليالي ، وقد تكون في ليلة تسع وعشرين وقد تكون في الأشفاع .

Et il a été indiqué dans les ahadith authentiques du Prophète (prière et salut d´Allah sur lui) que cette nuit est mobile durant les dix (dernières nuits) et qu´elle n´a pas toujours lieu dans la même nuit. Mais elle peut se trouver dans la nuit du vingt et un (mois de Ramadhan), dans la nuit du vingt-trois,dans la nuit du vingt-cinq, ou dans la nuit du vingt-sept, mais elle n´a lieu que durant une seule nuit , elle peut se trouver aussi dans la nuit du

vingt-neuf , ou dans une nuit paire [de la dernière décade]

فمن قام ليالي العشر كلها إيماناً واحتسابا أدرك هذه الليلة بلا شك وفاز بما وعد الله أهلها .
وقد كان النبي صلى الله عليه وسلم يخص هذه الليالي بمزيد اجتهاد لا يفعله في العشرين الأول قالت عائشة رضي الله عنها كان النبي صلى الله عليه وسلم : يجتهد في العشر الأواخر ما لا يجتهد في غيرها .
وقالت: كان إذا دخل العشر أحيا ليله وأيقظ أهله وجد وشد المئزر .
.

Et celui qui veille toutes les dix dernières nuits, avec foi en espérant la récompense divine, atteindra sans doute cette nuit, et il verra se réaliser la promesse d´Allah. Et le Prophète (prière et salut d´Allah sur lui) se consacrait entièrement à ces nuits en augmentant ses efforts comme il ne l´avait jamais fait durant les vingt premier jour. ´Aïcha (qu´Allah l´agrée) à dit au sujet du Prophète (prière et salut d´Allah sur lui): Il œuvrait [avec effort]s durant les dix derniers (jours) comme il n´œuvrait pas dans les autres (jours). Et elle dit : Quand les dix derniers (jours) arrivait il (prière et salut d´Allah sur lui) veillait la nuit et réveillait sa famille et serrait son izâr.

وكان يعتكف فيها عليه الصلاة والسلام غالباًوقد قال الله عز وجل { لقد كان لكم في رسول الله أسوة حسنة } وسألته عائشة رضي الله عنها فقالت يا رسول الله إن وافقت ليلة القدر فما أقول فيها قال " قولي اللهم إنك عفو تحب العفو فأعفوا عني " وكان أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم رضي الله عنهم وكان السلف بعدهم يعظمون هذه العشر ويجتهدون فيها بأنواع الخير .

Et il (prière et salut d´Allah sur lui) entrait triomphant en i´tikaf (retraite pieuse) et Allah dit dans une traduction approximative et rapprochée du ses des versets : «En effet,vous avez dans le Messager d´Allah (prière et salut d´Allah sur lui) un excellent modèle [à suivre] ». Et ´Aicha (qu´Allah l´agrée) l´a questionné:Ô messager d´Allah si je connais la nuit du destin, que dois-je dire durant-elle ? Il dit : « Dis : ô Allah, Tu es certes le Tout-Pardonneur. Tu aimes le pardon, alors pardonne-moi». Et les compagnons du Prophète (qu´Allah les agrées) et certains des pieux prédécesseur,donnaient une grande importance à ces dix derniers (jours) et multipliaient leurs efforts dans les bonnes choses durant ceux-ci.

فالمشروع للمسلمين في كل مكان أن يتأسوا بنبيهم صلى الله عليه وسلم وبأصحابه الكرام رضي الله عنهم وبسلف هذه الأمة الأخيار فيحيوا هذه الليالي بالصلاة وقراءة القرآن وأنوع الذكر والعبادة إيماناً واحتسابا ؛ حتى يفوزوا بمغفرة الذنوب وحط الأوزار والعتق من النار

فضلاً منه سبحانه وجوداً وكرماً .

L´objectif des musulmans dans tout endroits est qu´ils prennent exemple en leur Prophète (prière et salut d´Allah sur lui), en ses nobles compagnons (qu´Allah les agrées) et a travers les pieux prédécesseur de cette communauté, et qu´ils passent cette nuit en prière , dans la lecture du Coran, dans les [différentes] catégories de rappels et d´adorations , poussé par leur foi et en espérant la récompense divine, jusqu´à ce qu´ils obtiennent le pardon de leur péchés et qu´ils soient déchargés de leur fardeaux. Et la libération de l´enfer est un bienfait de Sa part[Allah] qu´il soit glorifié, et une largesse et noblesse [de sa part envers ses serviteurs]

وقد دل الكتاب والسنة أن هذا الوعد العظيم مما يحصل باجتناب الكبائر كما قال سبحانه { إن تجتنبوا كبائر ما تنهون عنه نكفر عنكم سيئاتكم وندخلكم مدخلاً كريماً } وقال النبي صلى الله عليه وسلم " الصلوات الخمس والجمعة إلى الجمعة ، ورمضان إلى رمضان مكفرات لما بينهن إذا اجتنبت الكبائر " أخرجه الإمام مسلم في صحيحه .
ولم يصح شيء من علاماتها المذكورة في كتب أهل العلم إلا علامة واحدة مذكورة في صحيح مسلم عن أبي بن كعب قال:أمارتها أن تطلع الشمس في صبيحة يومها بيضاء لا شعاع لها .
هذا والله أعلم وهو الموفق سبحانه أسأله أن يوفقنا لقيامها وان يغفر لنا ويرحمنا .مختصرة من كلمة للعلامة ابن باز مع شيء من التصرف .

Et il à été prouvé dans le Livre (le Coran) et la sounnah que cette promesse immense s´applique à ceux qui évitent de commettre les grands péchés comme a dit [Allah] qu´il soit glorifié : « à ceux qui évitent de commettre les grands péchés et les turpitudes, à l'exception de quelques fautes vénielles. En vérité, ton Seigneur est d'une magnanimité sans limite » Et le Prophète (prière et salut d´Allah sur lui) a dit: « Les cinq prières [quotidienne], la prière du vendredi jusqu´au vendredi suivant, le jeûne du mois de Ramadhan jusqu´au Ramadhan prochain, tous ont un effet absolutoire si on évite les grands péchés. »(rapporté par l´imam Mouslim dans son Sahih)
Et il n´a rien été authentifié dans les livres des gens de science, au sujet de ses signes mentionnés [concernant nuit du destin] sauf un [signe] cité dans le Sahih de l´imam Mouslim, selon Oubay bnou k´ab, il dit: « Son signe distinctif est que le soleil se lève le matin suivant la nuit du destin en étant blanc sans aucun rayon »
Et cela est ce qu´Allah sait, et il est Le Conciliateur, qu´il soit glorifié, par Ses noms a travers lesquels Il nous secoure ,nous pardonne, et nous fait miséricorde.
Résumé de la parole de l´érudit Ibn Baz (qu´Allah lui fasse miséricorde) avec quelques suppressions.

Ecrit par le Noble Shaykh Aboul Hassen ´Ali Ar-Ramly qu´Allah le preserve – 21 Ramadhan 1432